

English

Français

English

# Reference 5303

Caliber R TO 27 PS



*Manually wound wristwatch with minute repeater,  
tourbillon and small seconds.  
Rose gold.*

Launched in a limited edition of 12 watches as a world debut at the “Watch Art Grand Exhibition Singapore 2019”, the Ref. 5303 Minute Repeater Tourbillon has now become part of the current Patek Philippe collection with a slightly reworked design. It stands out with its open, dialless architecture that exposes the minute repeater including the action of the hammers and gongs even while the watch is on the wrist. The desire for transparency is also reflected in the tourbillon; the underside of its cage can be admired through a plate aperture at 6 o’clock. The aesthetic appeal of the manually wound caliber R TO 27 PS

was subtly reworked with the skeletonization of individual components to enhance their beauty. Of course, Patek Philippe also leveraged its entire legacy in the manual finissage of movement parts, including Geneva striping for the plate, perlage for the recesses, and circular satin finishing of the strikework hammers. The rose-gold case features a cambered and polished bezel as well as intarsias in white gold; they display arabesques and latticework on the flanks of the caseband and on the strap lugs. The slide for actuating the minute repeater in the left-hand case flank is made of white gold as well.

## The tourbillon

In the course of the 18th century, watchmakers discovered that the rate deviations of their movements were, in the final analysis, caused by the tiny hairsprings which together with the balance constitute the oscillator of every timepiece. Since its center of gravity does not coincide with the geometric center of the spring, its regular breathing is negatively affected by the earth's pull in any orientation except horizontal. The tourbillon corrects this systemic "positional" error. This is done by integrating the balance and the escapement in a hinged cage that rotates about its axis once a minute. On this orbit, the slightly eccentric center of gravity of the hairspring revolves around the center of the cage every 60 seconds, so the positional error is automatically offset by progression, regardless of the orientation of the spring.

## The minute repeater

On demand, the minute repeater strikes the hours, the quarter-hours, and then the minutes that have elapsed since the last quarter-hour. The first hammer strikes the hours on the low-pitched gong with one strike for each hour. Subsequently, each quarter-hour is sounded as an alternating double strike by two hammers on both the high- and low-pitched gongs. Finally, the second hammer strikes the high-pitched gong to count the number of minutes that have passed since the last quarter-hour. At 12:59, for instance, the melody consists of 12 low sounds, 3 double high/low sounds, and 14 high sounds (totaling the maximum of 32 strikes).

## Functions and settings



### HANDESETTING

- Before you perform any corrections or settings, wind the watch by hand (10 turns of the winding crown, clockwise).
- Pull the crown out (1).
- Turn the hands in either direction.
- Push the winding crown home again (2).

### Instructions

To activate the striking mechanism, push the slide (3) all the way up.

Now release it completely – do not pull it down. Two small hammers will now strike the hours, quarter-hours, and minutes on two gongs of low and high pitch.

If the watch was set aside unwound for an extended period of time, the minute repeater might not indicate the correct time on the first try. This may happen if the oil is not evenly distributed but has no negative consequences. The striking mechanism will function correctly if you activate it two or three times in a row.

#### Caution:

- The strike sequence of the minute repeater must be allowed to end completely before it is activated again.
- Never actuate the winding crown as long as the repeater is working and for 30 seconds thereafter. Doing so could cause damage to the repeating mechanism which would not be covered by the warranty.

### Recommendations

#### WATER RESISTANCE

Although your watch is equipped with a water-resistant crown, it is not protected at all against the ingress of moisture because of the slot for the minute repeater slide. Therefore, exercise care to ensure that liquid does not come into contact with your watch.

#### WINDING

When fully wound, your wristwatch has a power reserve of at least 40 hours. We recommend that you wind your watch at about the same time every day. We advise you to wind the watch before you put it on. This way, you can avoid lateral pressure on the winding stem which, in the course of the years, could damage the stem tube. The same applies to handsetting. Please use your fingernails to pull the crown out and turn it gently between two fingertips.

## Care and maintenance

### SERVICE

We recommend that you have your watch serviced at least once every three to five years. For this purpose, we suggest you take it to an Authorized Patek Philippe Retailer who will send it to our Geneva manufacture, the only location authorized to service watches with minute repeaters.

A qualified watchmaker will completely disassemble the movement and then inspect, clean, and lubricate all the individual parts prior to reassembly. All functions of the watch will also be tested in detail and the escapement regulated if necessary. Finally, its rate accuracy will be monitored and precision-adjusted for a further period of at least two weeks.

The case and buckle will be polished as per your instructions and your watch will be returned to you in mint condition. The entire process may take several weeks because each watch must undergo a complete series of tests to fulfill the strict quality criteria of Patek Philippe.

*If you have any questions regarding the maintenance of your watch, contact the Authorized Patek Philippe Retailer nearest you or our International Customer Service department in Geneva, or visit [www.patek.com](http://www.patek.com).*

### PATEK PHILIPPE SEAL

The Patek Philippe Seal is a global emblem of quality that applies to the completed and fully cased watch. It covers the movement, the case, the dial, the hands, the pushers, the straps and bracelets, the clasps, as well as all other components that contribute to the accuracy and aesthetic appeal of a watch. It takes technical, functional, and design-related aspects into account and also covers the visual appearance of the watch, its rate accuracy and dependability, as well as the quality of the customer service to which its owner is entitled. It encompasses the entire know-how and the unique facets that govern the development, production, and long-term maintenance of an exceptional timepiece.

## Movement technical data



CALIBER:	R TO 27 PS
TOURBILLON:	ONE REVOLUTION PER MINUTE
DIAMETER:	31.6 MM
HEIGHT:	8.35 MM
NUMBER OF PARTS:	356
NUMBER OF JEWELS:	29
POWER RESERVE:	MIN. 40 HOURS - MAX. 48 HOURS
BALANCE:	GYROMAX®
FREQUENCY:	21,600 SEMI-OSCILLATIONS PER HOUR (3 HZ)
BALANCE SPRING:	BREGUET
HALLMARK :	PATEK PHILIPPE SEAL

Français



# Référence 5303

Calibre R TO 27 PS



*Montre-bracelet à remontage manuel.  
Répétition minutes, tourbillon et petite seconde.  
Or rose.*

Lancée en première mondiale lors de l'exposition « Watch Art Grand Exhibition Singapore 2019 », dans une série limitée à 12 exemplaires, la Répétition Minutes Tourbillon référence 5303 fait son entrée dans la collection courante Patek Philippe avec un design légèrement revisité. Elle se distingue par son architecture ouverte, sans cadran, laissant admirer le mécanisme de répétition minutes à l'œuvre, y compris les marteaux et les timbres, même lorsqu'on porte la montre au poignet. Le souci de transparence se poursuit au niveau du tourbillon, dont on aperçoit l'arrière de la cage à travers le compteur de la petite seconde à 6h. L'esthétique du calibre R 27 TO PS à remontage manuel a été

subtilement retravaillée pour s'exposer dans toute sa beauté, en ajoutant notamment certaines pièces. Patek Philippe a également mis à l'honneur sa maîtrise ancestrale des finitions manuelles des composants du mouvement, avec une platine ornée de Côtes de Genève circulaires, des creusures au décor perlé et des marteaux rehaussés par un fin satinage circulaire. Le boîtier en or rose se démarque par sa large lunette bombée et polie ainsi que par ses inserts en or gris avec décor « feuilles » gravé sur les flancs de la carrure et des attaches du bracelet. Le verrou en or gris permettant d'activer la répétition minutes, sur le côté gauche du boîtier, arbore le même motif.

## Le tourbillon

Au XVIII<sup>e</sup> siècle, on découvre que le petit ressort appelé «spiral» - qui forme avec le balancier l'organe réglant de la montre - était responsable d'une erreur de marche du mouvement. Le centre de gravité de ce ressort n'étant pas situé en son centre géométrique, l'attraction terrestre perturbe en effet la régularité de ses oscillations chaque fois que la montre n'est pas en position horizontale.

Le tourbillon permet de corriger ce phénomène. Pour ce faire, l'organe réglant et l'échappement sont logés dans une cage mobile qui tourne sur elle-même en 60 secondes. Au cours de cette rotation, le centre de gravité du spiral tourne aussi en une minute autour de l'axe, ce qui permet de compenser automatiquement les écarts de marche dus aux changements de position de la montre.

## La répétition minutes

La répétition sonne sur demande les heures, les quarts, ainsi que les minutes écoulées depuis le dernier quart. Le premier marteau sonne les heures en frappant un coup par heure écoulée sur le timbre grave. La sonnerie des quarts est ensuite assurée par deux marteaux qui frappent alternativement sur le timbre aigu puis sur le timbre grave.

Le deuxième marteau vient ensuite frapper, sur le timbre aigu, le nombre de minutes écoulées depuis le dernier quart.

12 coups graves, 3 doubles coups, 14 coups aigus: ainsi se fait entendre le son mélodieux de 12 heures 59 minutes (totalisant le maximum de 32 coups).

## Fonctions et réglages



### PRÉPARATION AUX RÉGLAGES

- Effectuez un remontage manuel avant toute correction ou manipulation (10 tours de couronne, dans le sens horaire).
- Tirez la couronne de remontoir (1).
- Tournez les aiguilles jusqu'à l'affichage de l'heure désirée.
- Repoussez la couronne de remontoir (2).

## Instructions

Si vous désirez armer le mécanisme de sonnerie, poussez le verrou de déclenchement (3) vers le haut jusqu'à sa butée.

**Relâchez-le sans le maintenir ni accompagner son retour.**

Deux petits marteaux sonneront sur deux timbres, au son grave et aigu, les heures, les quarts et les minutes. Après un arrêt prolongé du mouvement, il se peut que la sonnerie n'indique pas l'heure juste. Il s'agit d'un phénomène normal sans conséquences, les huiles ayant pu figer certaines parties du mécanisme. La sonnerie fonctionnera à nouveau correctement si vous l'actionnez deux à trois fois de suite.

### Attention:

- Veuillez attendre que la répétition ait fini de sonner avant de l'actionner à nouveau.
- Veuillez à ne manipuler en aucun cas la couronne de remontoir pendant le fonctionnement de la sonnerie, ainsi que pendant les 30 secondes suivantes. Vous risqueriez de causer au mécanisme de la sonnerie des dommages qui ne seraient pas couverts par la garantie.

## Recommandations

### ÉTANCHÉITÉ

Même si votre montre est équipée d'une couronne étanche, le mécanisme du verrou de sonnerie ne permet aucune protection contre l'humidité.

**Veillez donc à ce qu'aucun liquide n'entre en contact avec votre montre.**

### REMONTAGE

Complètement remontée, votre montre-bracelet bénéficie d'une réserve de marche de 40 heures minimum. Il est conseillé de la remonter chaque jour à la même heure. Il est préférable de remonter votre montre hors poignet, afin de ne pas exercer sur la couronne des pressions latérales qui, répétées au fil des années, risqueraient d'endommager le tube de la couronne de remontoir. Il en est de même pour la mise à l'heure pour laquelle nous vous recommandons de n'utiliser que deux doigts et de faire levier avec l'ongle pour tirer la couronne de remontoir.

## **ENTRETIEN**

Nous vous recommandons de faire entretenir votre montre au moins une fois tous les trois à cinq ans. Nous vous suggérons pour cela de la remettre à un agent agréé Patek Philippe qui se chargera de l'envoyer à Genève où sont exclusivement entretenues les montres à répétition minutes.

Un horloger qualifié démontrera complètement le mouvement, nettoiera tous ses composants, le vérifiera et le lubrifiera lors de son remontage. Après avoir testé le bon fonctionnement de la montre et procédé, si nécessaire, au réglage de l'échappement, il gardera la montre au moins deux semaines supplémentaires afin d'en régler la marche.

Le boîtier et la boucle seront polis à votre convenance et votre montre vous sera retournée en parfait état. L'ensemble du service prendra plusieurs semaines, car il dépend de la procédure de tests complète établie pour répondre aux normes de qualité Patek Philippe.

## **POINÇON PATEK PHILIPPE**

Label de qualité globale, le Poinçon Patek Philippe s'applique à l'ensemble de la montre finie, en englobant à la fois le mouvement, le boîtier, le cadran, les aiguilles, les poussoirs, les bracelets, les fermoirs, ainsi que tous les autres éléments concourant à la bonne marche ou à l'esthétique d'un garde-temps. Couvrant à la fois les aspects techniques, fonctionnels et esthétiques, il ne met pas seulement en valeur la bienfaisance de la montre, mais aussi sa précision, sa fiabilité, ainsi que la qualité du service. Il intègre par là même tous les savoir-faire et signes distinctifs liés à la conception, à la fabrication et à l'entretien à long terme d'un garde-temps d'exception.

## Caractéristiques du mouvement



CALIBRE:	R TO 27 PS
TOURBILLON:	UNE ROTATION PAR MINUTE
DIAMÈTRE:	31,6 MM
EPAISSEUR:	8,35 MM
NOMBRE DE COMPOSANTS:	356
NOMBRE DE RUBIS:	29
RÉSERVE DE MARCHE:	MIN. 40 HEURES - MAX. 48 HEURES
BALANCIER:	GYROMAX®
FRÉQUENCE:	21'600 ALTERNANCES PAR HEURE (3 HZ)
SPIRAL:	BREGUET
SIGNE DISTINCTIF:	POINÇON PATEK PHILIPPE